



Kronika obce Ktiš v překladu na stránkách spolku Bartoloměj

Dílo profesora Franze Hundsnurschera, Johanna Jakesche, Otty Eppingera a Matthiase Schmidta "Chronik der Gemeinde Tisch" nemůže zůstat za našimi hranicemi a nemůže k němu mít přístup jen hrstka lidí z našeho spolku a pár šťastlivců.

Velká část knihy, z které se čerpalo i do našich publikací „Ktiš 1310 – 2010“ a „Ktišsko včera a dnes“ je již přeložena. Nejen počáteční zásluhou paní Kateřiny Žídkové, ale dnes především díky panu Jiřímu Švejdovi, který v rámci svého volného času, kterého má skutečně velmi málo, urputně překládá stránku po stránce.

Nejdůležitější a nejzajímavější články z této knihy, jsme se rozhodli nabídnout i Vám. Vše s laskavým svolením pana Johanna Jakesche, původního tvůrce a editora knihy. Čtenářům se tak nabídne pohled na historii obce Ktiš a jejího farního okolí v originálním pojetí a pohledu původních obyvatel obce Ktiš. Nebudeme nic přepisovat, přikrášlovat, nebo vytrhávat z kontextu. Příjemné počtení přeje

Roman Frček

Bartoloměj, spolek pro zachování historie a tradic Ktiš
<http://www.spolekbartolomej.ktis.cz/>

Smědečské ozvěny

U Chytilova adresáře z roku 1915 jsme se už zastavili u obce Ktiš. Dnes přinášíme údaje pro Smědeč a Smědeček.

Zdejší osadníci měli někdy napilno, protože první a poslední věci člověka obstarával pan farář v Ktiši, telegraf byl ve Chvalšínách a na dráhu se šlo do Chrobol. Za doktorem do Lhenic, kde ordinoval MUDr. Antonín Kössl. Ten ovšem preventivně navštěvoval jednou měsíčně obě obce a k úrazům přijížděl hned.

Děti na tom byly líp, protože 1. - 5. ročník obecné vychodily doma ve Smědči, kde jim vědomosti do kebulky naléval pan učitel Jakub Lob. Vzkvétal zde také dobrovolný hasičský sbor. Údaje pro Adresář sepsal pan starosta Josef Loschko.

Zdroj:

Chytilův Úplný adresář království Českého. Díl 3, obvod Obchodní komory v Českých Budějovicích. Nákladem vlastním sestavil a vydal Alois Chytil s redaktory i spolupracovníky ze zastupitelstev měst a obcí. Vytiskla knihtiskárna Jos. B. Zápotočný v Rokycanech roku 1915. Kdo má zájem nahlédnout, jak to vypadalo ve všech ostatních obcích a městech Prachaticka a Českokrumlovska, může hned na stránkách <http://chytiluv-adresar-1915.wz.cz/>

Gross-Zmietsch.

Velká Smědeč.

Einw. 336, D. 336.

Gross-Zmietsch (Velká Smědeč) 207, D. 207 -
Klein-Zmietsch (Malá Smědeč) 129, D. 129.

Post, Pfarre: Tisch - Telegraf Kalsching - Station Chrobol - Sanit.-Distrikt Elhenitz.

Umlagen: Gemeindeuml. 20%, Schuluml. 29% -
Gem.-Vermögen: Hutweiden, - Schulden 3000 K.

Gemeindevertretung: Gemeindevorst. Loschko Josef. - Gemeinderäte: Zimmermann Johann - Ducho Wenzel - Ausschussmitgl.: Kurz Anton - Hirsch Josef - Loschko Johann - Voitl Josef - Jungwirth Josef - Motschko Franz. - Konstit. 12. Oktober 1912.

Volksschule I: Lob Jakob, Schulleiter.

Branntweinschank: Kurz Josef.

Gasthäuser: Čapko Theresia (Klein-Zmietsch) - Kurz Johann.

Hufschmiede: Jungwirth Josef (Klein-Zmietsch) - Wiltschko Josef.

Krämer: Kurz Josef.

Schneider: Jungwirth Franz.

Verein: Freiw. Feuerw.